Index

AB language, 153
Absalom (biblical figure), 160
Adam and Eve, 29–30, 67–78, 152
Ælfric, Abbot of Eynsham, 85, 111
  Catholic Homilies, 26
  De auguriis, 125
  Grammar and Glossary, 123
Aelred of Rievaulx
  Mirror of Charity, 154
aesthetics, 1, 11–15, 45–55, 58–63, 78–82, 87, 91, 94–100, 104–9, 115, 142, 156, 159–60, 166. *See also aisthesis*
Æthelthryth, St., Abbess of Ely, 24, 27–8
Æthelwold, St., Bishop of Winchester, 153
affect, 10, 14
  affective associations, 3–6, 14–16, 18, 22–3, 35, 43, 45–51, 59–62, 68, 70, 72, 81–2, 86–8, 91, 100, 108, 113–14, 117, 120–2, 130–2, 138–42, 145, 155–6, 160–4, 166–7
  affective devotion. *See* affective piety
  affective piety, 1, 14–17, 24, 28–43, 45–53, 58–61, 64–9, 71–9, 81–2, 90–109, 111, 113, 117–22, 130, 132–3, 138–45, 150–67
  affective shimmers, 10
  affectus, 10, 49
  as embodied experience. *See* embodiment
  negative affect, 30, 65, 81, 86–7, 108
Ahmed, Sara, 14, 26, 48–9
aisthesis, 12, 14, 82, 105
Alcuin of York, 146
Alfred the Great, King of Wessex, 8
  Alfredian literature, 111
  Pastoral Care (Old English text), 164
alliterative revival, 112
alliterative verse, 124, 130, 131, 138, 156
Amadas et Idoine, 159
Ancrene Wisse, 153–4
Anderson, Earl, 148–9
Andrew, St., apostle, 24
Anlezark, Daniel, 19, 142
Anselm, St., of Canterbury, 7, 8, 115, 153
  Meditations, 154
apo koinou, 150
Apostles' Creed in English, The, 153
Appleton, Helen, 53, 90, 137
Aristotle, 131
Ashe, Laura, 111
ASPR, 123, 139
Asser, 8
Augustine, St., of Hippo, 26
  De doctrina christiana, 67
Avicenna, 49

Barrar, Kathleen, 48
Batiouchkof, Theodore, 115
Baumgarten, Alexander, 13–14
beauty, 4–5, 13, 16, 21, 29, 44–6, 48–65, 70–81, 101, 122
Beckwith, Sarah, 8
Bede, 1, 3–4, 8–9, 12, 24, 27, 50, 95, 98–102, 106, 107, 123, 149, 174, 179, 180
  De die judicii, 16, 95–104
  Historia ecclesiastica, 1, 24, 27–8
  Old English Bede, 149
Bedingfield, M. Bradford, 110
Benedict, St., of Nursia, 26
Benedictine Reforms, 146
Benedictine Rule
  Old English translation, 153
Bernard, St., of Clairvaux, 7, 16, 142, 153
  sermons on the *Song of Songs*, 154, 161
Bestul, Thomas, 8
Bible, 6, 12, 21, 45, 47, 49–50, 63–4, 67, 68, 71–2, 75, 92, 95, 161, 166
  New Testament, 5, 48, 66
    gospels, 26, 85, 105, 111
      Matthew, 12, 144, 146, 161
    1 Peter, 48
    2 Corinthians, 48
  Old Testament
    Genesis, 64
    Proverbs, 12
    Psalms, 10, 134

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 15 Nov 2026 at 10:49:22, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009390279.010

Song of Songs, 8, 12, 154, 161
Vulgate, 46, 64
Blake, N. F., 52–3
Boethius, 85
Old English *Boethius*, 46, 149
Boffey, Julia, 143
Book of Cerne, 8
Brent, J. Justin, 131
Brown, Carleton, 139
Brown, Peter, 24
brucan, 37, 67, 185
Burlin, Robert B., 148
Burrus, Virginia, 85
Bynum, Caroline Walker, 7

Caciola, Nancy, 45
Cædmon, 1, 3–4, 44, 50. *See also* Bede
Caie, Graham D., 100
Calder, Daniel, 52–3
Campbell, J. J., 146
Cannon, Christopher, 111
Carruthers, Mary, 46
Cassian
Conferences, 10
catechism, 50
Chaganti, Seeta, 21–2
Chism, Christine, 112
Clark, Amy W., 127
Clover, Carol, 144
compassion, 7, 19, 21, 109, 142. *See also* sympathy
confession, 8, 43, 113
Conybeare, John J., 145
Cornelius, Ian, 112
Cosijn, P. J., 148
courtly love. *See fin'amor*
crucifixion, 9, 16, 18–19, 21, 23, 140, 152
Cynewulf, 24. *See* Old English poetry

Davis, Glenn M., 72
Day, Virginia, 50
debate literature, 110, 113–18, 120–1, 125, 130–1, 138
DeGregorio, Scott, 8–9
delight, 15, 44–53, 56–61, 67–8, 72–8, 101, 156
Doane, A. N., 63
drama, 110, 145, 149, 150, 152
dual pronouns, 22, 37, 41, 127
Dudley, Louise, 115, 118
Dumbarton Oaks Medieval Library, 123

Eden, 44, 47–8, 64
Edmund, St., the Martyr, 24
elegy. *See* Old English elegy
embodiment, 11–12, 18, 21, 22, 49, 59, 69, 76, 80, 82, 91–2, 96, 99, 104–5, 108–9, 111, 117, 130–1, 142
Eucharist, 8, 26, 90
Eve. *See* Adam and Eve
Exeter Book (Exeter Cathedral Library MS 3501). *See* manuscripts

Farina, Lara, 142
fear, 9, 10, 16, 21, 31, 38, 61, 80–3, 90–1, 93, 95–7, 99, 101, 105, 108, 144, 151, 154
Fein, Susanna Greer, 162
Felix
Vita Guthlaci, 28–9, 35–6, 42
fin'amor, 155
final judgment, 9, 15–16, 31, 60, 80–2, 85–108, 113, 120, 131, 166
Finan, Francis Joseph, 145
Foley, John Miles, 5, 149
Forbes, Helen Foxhall, 9
Fourth Lateran Council, 8, 43, 113
Frantzen, Allen, 88
Franzen, Christine, 123
French
Anglo-Norman, 111, 125, 143, 154, 155, 159
language, 153
literature, 17
poetic conventions, 143, 154, 167
poetry, 10, 114, 116, 118, 121–2, 138–40, 167
romance, 159
Fry, Donald K., 6
Fulton, Helen, 114, 133

Gatch, Milton McC., 96
Genesis, Old Saxon poem, 46
Gittos, Helen, 49
Godden, Malcolm, 11
Greenfield, Stanley, 88
Gregory the Great, pope
Cura pastoralis, 164
Dialogi, 26
grief, 9, 16, 20–3, 29–30, 32–5, 38, 41–3, 46, 53, 68, 72, 75–7, 80, 95, 100–2, 105, 107, 113–17, 119, 127–8, 131, 132, 140, 141, 144, 148–50, 158
Grosseteste, Robert, 48
guilt, 15, 59, 69, 75–7, 83–5, 103. *See also* shame

hagiography, 6, 15, 24–43, 111, 166
Hanna, Ralph, 112
Harris, Carissa, 145
Hector of Troy, 144, 159
Helen of Troy, 159
Heningham, Eleanor, 116

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 15 Nov 2026 at 10:49:22, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009390279.010

Henry of Huntingdon
History of the English, 111
Henry III, King of England, 160–1
Hill, Thomas D., 146
Hollywood, Amy, 10
Homer
Iliad, The, 144
homily, 5, 6, 15, 26, 50, 81–2, 87–93, 100, 104, 109, 111–12, 115, 120, 154, 166
Housley, Marjorie, 119
hydraulic model of the mind, 11, 60

Jakobson, Roman, 13
Jones, Christopher A., 3, 139
Jorgensen, Alice, 85
joy, 20–2, 29–31, 34–71, 75–8, 92, 108, 128, 137, 151, 154, 158, 166
Judgment Day. *See* final judgment
Julian of Toledo
Prognosticum futuri saeculi, 105, 108
Junius, Franciscus, 63
Junius manuscript (Oxford, Bodleian Library, MS Junius 11). *See* manuscripts
Justice, Steven, 84, 165

Kabir, Ananya, 47
Kant, Immanuel, 13–14, 84
Katherine Group, 156. *See* AB language
Ker, Neil R., 117
Kristeva, Julia, 87
Kurtz, Benjamin, 88, 133

Lactantius
Carmen de ave phoenice, 46, 52
Langland, William, 85
Lawton, David, 143
lay (poetry), 17, 155
Layamon
Brut, 139, 156
Lazikani, A. S., 19, 21
Leabhar Breac, 115
Lerer, Seth, 139
liturgy, 3, 5, 22, 24, 45, 50, 61, 111, 155
antiphons, 146, 150
Lockett, Leslie, 11–12, 51, 76, 131
Lofsong of Ure Lefdi, 153
lord–retainer convention, 5, 15, 17, 20–3, 28, 32, 35, 41–3, 117, 140, 160–4, 166
love lyric. *See* lyric (poetry)
Low, Soon-Ai, 31
Lucifer, 69–71
lyric (poetry), 5, 16–17, 20, 117, 122, 139, 143–64

manuscripts
Cambridge, Corpus Christi College, MS 41, 149
Cambridge, Corpus Christi College MS 201, 100
Cambridge, Trinity College Library MS B.14.39 (323), 130, 136, 152
Exeter Cathedral Library MS 3501, 15, 28, 104, 118, 124, 141, 143–6
London, British Library MS Cotton Nero A. xiv, 152, 153, 156
London, British Library MS Cotton Caligula A. ix, 130, 132
Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 57, 153
Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 343, 117–22
Oxford, Bodleian Library, MS Digby 86, 130
Oxford, Bodleian Library, MS Hatton 113, 100
Oxford, Bodleian Library, MS Junius 11, 63–4
Oxford, Jesus College Library MS 29, 130
Vercelli, Biblioteca Capitolare di Vercelli, MS CSVII, 15, 19, 118, 124
Worcester, Cathedral Library, MS F. 174, 123
Marie de France, 155
Maring, Heather, 6, 20, 88
marriage lament, 141, 144, 145, 150–2
Marvell, Andrew
"Dialogue between the Soul and Body", 110
Mason, Emma, 111
Mauss, Marcel, 83
McCormack, Frances, 9, 22
McNamer, Sarah, 8, 19, 142
Middle English poems
Als i lay in a winteris nyt, 116
Brut. *See* Layamon
Desputisoun bitwen the Bodi and the Soule. *See* *Als i lay in a winteris nyt*
First Worcester Fragment, 112, 123
On God Ureisen of Ure Lefdi, 17, 153–6
Latemest Day, 16, 110, 114, 130–8
Luue Ron. *See* Thomas of Hales
Man's Leman on the Rood, 17
My Lemman on the Rood, 17, 152–6
In a pestri stude, 116
Sanctus Beda. *See First Worcester Fragment*
Shroud and Grave, 137–8
Soul's Address to the Body, The, 6, 16, 110, 113–14, 118, 123–30, 133–5, 137, 140, 144, 158, 159
When the Turf is Thy Tower, 16, 136
Miller, William Ian, 83, 86
Millet, Bella, 153
Minnis, Alastair, 47, 69
miracles, 1–2, 27, 39, 149, 151, 152

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 15 Nov 2026 at 10:49:22, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009390279.010

Mitchell, Bruce, 150–1
modernity, 8–9, 87, 165
Momma, Haruko, 88, 118
monasticism, 8, 24–8, 142, 153
  Benedictine Rule, 10, 25–6
monologue, 88, 91, 110, 114–17, 124, 126, 130–2, 137–8, 166–7
Muir, Bernard, 146
multilingual literary traditions, 2–7, 63, 100–4, 115–22, 138–40, 153–64, 167–8

New Criticism, 165
Ngai, Sianne, 87
Nonantola Version, 115
Norman Conquest, 16, 111–13, 123–4, 127, 139, 141, 164, 167
nostalgia, 159

O'Brien O'Keeffe, Katherine, 166, 179
Oakden, J. P., 156
Old English elegy, 5, 6, 17–20, 23, 28, 35, 42–3, 93–4, 110, 123, 127–30, 136, 138, 141, 145, 154, 159, 161, 163–4, 166
Old English poetry
  Advent Lyrics, 16, 141, 144–52, 160
  Andreas, 24, 28
  Battle of Maldon, The, 83, 156
  Beowulf, 2, 5, 21, 48, 70, 81, 83, 144, 149, 150, 156
  Cædmon's *Hymn*. *See* Cædmon
  Christ I. *See Advent Lyrics*
  Christ I-III, 9
  Cynewulf
    Christ II, 125, 158
    Elene, 24, 28, 126, 144
    Juliana, 24, 28, 47, 144, 149
  Deor, 70
  Dream of the Rood, The, 9, 15, 16, 18–24, 30, 43, 140, 152–3, 157, 160, 166
  Genesis A, 46
  Genesis A & B, 167
  Genesis B, 10, 15, 46, 49, 63, 68–78
  Grave, The, 10, 16, 110, 114, 117–22, 130, 135, 138–40
  Guthlac A & B, 15, 19, 24, 28–43, 160
  Judgment Day II, 16, 82, 86, 95–104
  Judith, 144
  Phoenix, The, 15, 40, 46, 49, 50–63, 78, 125
  riddles, 144
  Seafarer, The, 145, 163
  Solomon and Saturn, 149
  Soul and Body, 16, 80–2, 86–94, 114–20, 128, 131–3, 140, 144–5, 147, 151, 157, 158
  Wanderer, The, 117, 136, 145, 163
  Wife's Lament, The, 94, 117, 126–7, 136, 144–5, 147, 151, 159
  Wulf and Eadwacer, 144, 151
Old Saxon, 10, 167
Origen, 12, 45
Osberg, Richard H., 156

paradise, 44–79, 166
Paris of Troy, 159
Paul, St., apostle, 48
perception, 12, 72–5, 77–8, 98–9, 105
periodization, 2, 6–10, 14–17, 19–20, 43, 78, 111–13, 120, 133, 138–40, 142–3, 152, 167–8
Peterborough Chronicle, The, 111
prayer, 8, 10–11, 102, 104, 107, 153, 155

Rambaran-Olm, Mary, 144, 167
Raskolnikov, Masha, 113, 114, 125, 131
ratio, 11
reason, 11, 13, 51
Regularis concordia, 10, 25
reversals of fortune, 122, 134–6, 157
Rifkin, Susan, 111
Romantic philology, 167
Rosenwein, Barbara, 6
Royal Debate, 115–16, 121, 125, 131, 136
runes, 149
Ruthwell Cross, 19

sadness. *See* grief
saints' lives. *See* hagiography
Saltzman, Benjamin, 127
Satan. *See* Lucifer
sense, 12–13, 53, 77–8, 80, 82, 89–90, 96, 98–9, 108, 120–2, 134
shame, 9, 15–16, 29–31, 68, 80–7, 90–1, 93–8, 103–6, 108–9, 113–14, 120, 150, 154, 166
  pudor, 84, 104
  uerecundans, 96–7, 104
Siebert, Eve, 120–2
Sisam, Kenneth, 17
Smith, D. Vance, 112, 123
Solomon (biblical figure), 161
Southern, R. W., 7, 8, 142
spiritual discernment, 45, 74–8, 186. *See also* perception
Stanley, Eric Gerald, 100, 151
Sutherland, Annie, 155
sympathy, 15, 18–24, 34–5, 43, 46, 81, 103, 109, 143, 159. *See also* compassion
Szarmach, Paul, 20

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 15 Nov 2026 at 10:49:22, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009390279.010

terror. *See* fear
Thomas of Hales
  Luue Ron, 17, 19, 142, 156–64, 168
Thompson, W. Meredith, 153–4
Thornbury, Emily, 143
Thorpe, Benjamin, 145
transience, 45, 157–9, 163
translation, 1, 12, 28–9, 46, 49, 63, 96, 100–2, 111, 164
treasure, 15, 21, 44, 45, 50, 55, 62, 68, 162, 166, 176, 177
Tremulous Hand of Worcester, the, 120, 123, 127, 129
Tristan and Iseut, 159
Turner, Sharon, 17
Tyler, Elizabeth, 45, 55
type scenes, 6, 141

ubi sunt motif, 127, 133, 135, 138
Un Samedi par nuit, 116, 118, 121–2, 140, 167

Vercelli Book (Vercelli, Biblioteca Capitolare di Vercelli, MS CXVII). *See* manuscripts
Vercelli Homily IV, 91–3, 120
Virgil, 84
Virgin Mary, 2, 8, 16, 43, 141, 144–55, 166
Visio Pauli, 115
Visio Philiberti, 115, 136

Watson, Nicholas, 167
Weiskott, Eric, 112, 130, 139, 150–1, 156
Whitehead, Christina, 143
Williams, Bernard, 83–7
Williams, William Carlos, 17
Wittgenstein, Ludwig, 13
Wooing Group, 16, 19, 153–6
  Đe Wohunge of Ure Lauerd, 156
  On God Ureisen of Ure Lefdi. *See* Middle English poems
Worcester, 9, 111, 123, 127, 129, 139, 164, 168
worms, 88–9, 92–4, 106, 114–15, 118–22, 129–31, 133–8
Wulfstan of Worcester, 111

Yaeger, Stephen M., 112
Yakovlev, Nikolai, 156

Zupitza, Julius, 115

Downloaded from https://www.cambridge.org/core. UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA, on 15 Nov 2026 at 10:49:22, subject to the Cambridge Core terms of use, available at https://www.cambridge.org/core/terms. https://doi.org/10.1017/9781009390279.010